

HOUSE OF COMMONS

Thursday, April 28, 1870

The Speaker took the chair at three o'clock.

After routine,

THE NORTH-WEST

Hon. Sir George-É. Cartier presented the report of Mr. Donald Smith of his mission to the North-West. He said printed copies would be presented to the members this afternoon.

Mr. Mackenzie said that the reports of other gentlemen who were Plenipotentiaries from the Government to Red River were also to be brought down. He would ask where were those reports?—and would remind the Minister of Militia that he had not stated if the Government were prepared to introduce their Bill that night as was promised by the Premier yesterday afternoon. He (Mr. Mackenzie) was beginning to get tired of the necessity for continually asking questions of the Government about that matter; and the Opposition would feel compelled to introduce a Bill themselves, or to take the matter out of the hands of the Government, who seemed utterly incompetent to deal with it or anything else. (Hear, hear.)

Hon. Sir George-É. Cartier said he ought to have stated that he expected during the course of evening to be placed in possession of the report of Father Thibault, but he could not say so positively. The desire of the Government was to use the greatest possible diligence so as to place in the hands of members all information necessarily required in the discussion of the Bill. The Minister of Justice did not state positively that he would bring it down to-day. The hon. gentleman and himself had met that morning, at his (Sir G.-É. Cartier's) own house, the delegates from Red River.

Mr. Mackenzie—Which delegates?—Whom do you call delegates?

Hon. Sir George-É. Cartier said the gentlemen who had been named and discussed and spoken about in every way and in every kind of manner in the newspapers—they were the three delegates—Father Ritchot, Hon. Judge Black and Mr. Scott.

Mr. Mackenzie—I know there are others.

Hon. Sir George-É. Cartier said the hon. member had stated that he knew there were more, he (Sir G.-É. Cartier) knew there were more, too, and all the gentlemen who had come

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 28 avril 1870

L'Orateur ouvre la séance à trois heures.

Après les affaires courantes.

LE NORD-OUEST

L'honorable sir George-É. Cartier dépose le rapport de M. Donald Smith sur sa mission dans le Nord-Ouest. Il dit qu'on en remettra des copies imprimées aux députés dans l'après-midi.

M. Mackenzie dit que les rapports des autres personnes qui ont agi comme plénipotentiaires pour le Gouvernement à la Rivière Rouge devraient aussi être déposés. Il demande où sont ces rapports et rappelle au ministre de la Milice qu'il n'a pas spécifié si le Gouvernement était prêt à présenter son projet de loi le soir même, comme le premier ministre l'a promis la veille. Il (M. Mackenzie) commence à être las de devoir toujours poser des questions au Gouvernement sur le sujet; l'Opposition sera forcée de présenter elle-même un projet de loi ou de retirer l'affaire des mains du Gouvernement qui semble absolument incapable de s'en acquitter, comme du reste d'ailleurs. (Bravo!)

L'honorable sir George-É. Cartier explique qu'il aurait dû déclarer qu'il espérait entrer en possession du rapport du père Thibault dans le cours de la soirée; mais il ne peut l'affirmer. Le Gouvernement désire agir avec la plus grande diligence de façon à ce que les députés aient entre les mains toute l'information nécessaire pour débattre le projet de loi. Le ministre de la Justice n'a pas catégoriquement affirmé qu'il le déposerait aujourd'hui. L'honorable collègue et lui-même ont rencontré les délégués de la Rivière Rouge, ce matin, à sa propre résidence (celle de sir G.-É. Cartier).

M. Mackenzie—Quels délégués? Qui appelez-vous délégués?

L'honorable sir George-É. Cartier dit qu'il s'agit de ceux dont les journaux ont donné les noms et dont ils ont discuté et parlé de toutes les manières possible—ce sont les trois délégués: le père Ritchot, l'honorable juge Black et M. Scott.

M. Mackenzie—Je sais qu'il y en a d'autres.

L'honorable sir George-É. Cartier rappelle que l'honorable député a affirmé savoir qu'il y en avait d'autres; lui-aussi (sir G.-É. Cartier) sait qu'il y en a davantage: tous ceux qui sont

there from Red River had been welcomed, and all information they could give to the Government had been welcomed. Several of the members of the Government had met all those gentlemen, and surely those gentlemen could not complain they had not been met with that courtesy which ought to be expected from civilized people. With regard to the Bill which the member for Lambton said his party would introduce, he (Sir G.-É. Cartier) would remark that every member of that House had a right to take the initiative in legislation, except with regard to money matters. If the member for Lambton thought he ought to take the matter out of the hands of the Government, let him bring forward a scheme from his own point of view. He had that privilege.

Mr. Mackenzie—I know my privileges without being reminded of them by the hon. gentleman.

Hon. Sir George-É. Cartier said, the Government were considering a very important matter, and one surrounded with great difficulties; but the Government intended to bring in a measure that would meet with the support of both sides of the House. The measure would be the happiest thing which any member had experienced that session. It would be an end to the whole difficulty.

Mr. Mackenzie said the Minister of Militia had not yet stated when the measure was to be brought down. On Tuesday last the Minister of Justice said it was a matter of hours; but yesterday twenty-four hours had elapsed, and to-day forty-eight, and still no measure—the Government were as unable now as they were a week ago to say when it would be brought down.

Hon. Mr. McDougall (Lanark) said he wished to know whether the House was distinctly to understand the Minister of Militia to say that he had had an official interview with certain gentlemen who had come here claiming to be delegates from the people of the North-West?

Hon. Sir George-É. Cartier said he stated then what had been stated on Tuesday by the leader of the Government, that the Government were meeting gentlemen sent from the North-West. The member for Lanark ought to be satisfied with that answer. With regard to the footing on which the delegates stood, that would be explained when the measure was brought down.

Hon. Mr. McDougall (Lanark) said that although the Minister of Militia had not very explicitly answered his question, yet it was

[Hon. Sir George-É. Cartier—L'hon. sir George-É. Cartier.]

venus de la Rivière Rouge ont été bien accueillis et tous les renseignements qu'ils ont pu fournir au Gouvernement, ont été appréciés. Plusieurs membres du Cabinet les ont tous rencontrés et il est certain que ces derniers ne pourraient se plaindre de ne pas avoir été accueillis avec la courtoisie qu'on doit attendre de gens civilisés. Quant au projet de loi qui, selon le député de Lambton, sera présenté par son parti, il (sir G.-É. Cartier) aimerait souligner que tous les députés ont le droit de proposer des lois, sauf en matière de finances. Si le député de Lambton pense qu'il doit retirer l'affaire des mains du Gouvernement, qu'il dépose un projet conforme à son point de vue. C'est une prérogative qu'il possède.

M. Mackenzie—Je connais mes prérogatives et l'honorable député n'a pas besoin de me les rappeler.

L'honorable sir George-É. Cartier déclare que le Gouvernement est à étudier une question très importante, une question qui comporte de grandes difficultés; mais le Gouvernement a l'intention de soumettre une mesure qui obtiendra l'assentiment des deux côtés de la Chambre. Cette mesure sera ce que tout député aura connu de plus heureux pendant la session. Elle résoudra tout le problème.

M. Mackenzie souligne que le ministre de la Milice n'a pas encore fait savoir quand la mesure sera déposée. Mardi passé, le ministre de la Justice a déclaré que c'était une question d'heures; mais hier, vingt-quatre heures s'étaient écoulées et aujourd'hui, ça en fait quarante-huit, et toujours pas de mesure. Le Gouvernement est aussi incapable maintenant qu'il l'était, il y a une semaine, de dire quand elle sera déposée.

L'honorable M. McDougall (Lanark) dit qu'il souhaiterait savoir si la Chambre doit comprendre clairement que le ministre de la Milice a eu un entretien officiel avec certaines personnes qui sont venues ici en se prétendant déléguées par le peuple du Nord-Ouest.

L'honorable sir George-É. Cartier dit qu'il répétait ce qu'avait déclaré mardi, le leader du Gouvernement, à savoir que le Gouvernement poursuit des négociations avec des délégués envoyés par le Nord-Ouest. Cette réponse devrait satisfaire le député de Lanark. Quant au statut des délégués, on l'expliquera quand la mesure sera déposée.

L'honorable M. McDougall (Lanark) dit que, même si le ministre de la Milice n'a pas répondu très explicitement à sa question, la

understood by the House that the Government had an official communication with those three gentlemen whose names had been mentioned in the newspapers. He did not wish to enter into any debate now, desiring to wait until the Bill came up; but after that statement the House would want to know how to deal with it. The Minister of Militia had stated that the House would be put in possession of the report from the Rev. Father Thibault, but there was another gentleman, Col. de Salaberry, and it was desirable to know if the House were to be favoured with his report. There was a very distinguished gentleman who, from his position had a great deal of influence—whose power, if exercised, would settle all difficulties, as he (Hon. Mr. McDougall) had stated before, and that was the Roman Catholic Bishop, who held an official position as the representative of this Government in the North-West, who had been there some time, and must have reported to the Government. Was the House to have his report?

Hon. Sir George-É. Cartier said that the report of Father Thibault was the only one he had received, and that gentleman had made up a report from both himself and Col. de Salaberry. The Government had no kind of communication to lay before the House from Bishop Taché. Every one would be delighted if the Government were in possession of a document from that worthy member of the Catholic Church, but, unfortunately, the Government had no report from him.

Mr. Bowell asked if the Minister of Militia was understood to say that those men who called there saying they were the representatives from the people of Red River had presented credentials? He supposed that they had some documentary evidence to show who they were.

Hon. Sir George-É. Cartier said he had stated with regard to the footing on which the delegates had come, it would be announced when the Government brought down the Bill.

The matter then dropped.

DISCIPLINE IN GOVERNMENT SHIPS

Hon. Sir George-É. Cartier moved the first reading of the Bill (from the Senate) intitled: "An Act to make provision for discipline on board of Canadian Government Vessels".

Hon. Mr. Holton said that seemed to be a Mutiny Bill. He wished to know whether it was to be an annual Bill. If it was, it would give them at least one security for meeting every year.

Chambre comprend que le Gouvernement entretient des rapports officiels avec ces trois personnes dont les journaux ont mentionné les noms. Il ne souhaite pas entrer dans quelque débat que ce soit maintenant, préférant attendre la présentation du projet de loi; mais, après cette déclaration, la Chambre aimerait savoir quelle attitude prendre. Le ministre de la Justice a déclaré qu'on remettrait le rapport du révérend père Thibault à la Chambre; mais il existe une autre personne, le colonel de Salaberry, et il serait souhaitable de savoir si la Chambre pourra prendre connaissance de son rapport. Il se trouve une personne très distinguée qui jouit d'une très grande influence du fait de sa situation et dont la puissance, s'il s'en sert, règlera toutes les difficultés, tel qu'il (l'honorable M. McDougall) l'a déclaré auparavant: c'est l'évêque catholique, qui occupe un poste officiel comme représentant du Gouvernement dans le Nord-Ouest où il a passé quelque temps; il doit avoir fait rapport au Gouvernement. La Chambre aura-t-elle son rapport?

L'honorable sir George-É. Cartier dit que le rapport du père Thibault est le seul qu'il ait reçu et que ce dernier a rédigé un rapport à la fois en son nom et en celui du colonel de Salaberry. Le Gouvernement n'a aucune communication de Mgr Taché à déposer devant la Chambre. Chacun serait heureux que le Gouvernement ait en sa possession, un document signé par ce digne membre de l'Église catholique, mais le Gouvernement ne possède malheureusement aucun rapport de lui.

M. Bowell demande s'il faut comprendre que le ministre de la Milice dit que ces personnes qui se sont présentées là en se disant les représentants des gens de la Rivière Rouge ont produit des lettres de créance. Il suppose qu'ils possèdent quelque document qui établisse leurs titres.

L'honorable sir George-É. Cartier répète qu'il a déjà déclaré qu'on ferait connaître le statut des délégués lors du dépôt du projet de loi par le Gouvernement.

La discussion prend fin.

DISCIPLINE SUR LES NAVIRES DU GOUVERNEMENT

L'honorable sir George-É. Cartier propose la première lecture du projet de loi (qui vient du Sénat) intitulé: «Acte qui pourvoit à la discipline à bord des vaisseaux du Gouvernement canadien».

L'honorable M. Holton dit que cela ressemble à une loi sur les mutineries. Il souhaite savoir s'il s'agit d'une loi annuelle. Si c'est le cas, cela leur donnerait au moins une garantie qu'ils se réuniraient tous les ans.

RIDEAU HALL

In reply to Mr. Jones (Leeds and Grenville),

Hon. Mr. Langevin said that returns as to the statement of the expenses connected with Rideau Hall and Spencerwood would be brought down to-morrow, and a statement of persons employed in the public service since the commencement of 1868, was in course of preparation.

THE NORTH-WEST

Hon. Mr. McDougall—Before the orders of the day are put, although I do not see either of the two Ministers leading the Government present in their seats, I would like to ask the Government when the Bill in relation to the North-West, which has been promised for the last two or three days, is likely to be submitted to the House.

Hon. Mr. Howe—Not to-day.

Hon. Mr. McDougall—On what day, then?

Hon. Mr. Howe—I am afraid not till Monday.

Hon. Mr. McDougall—Then, Sir, I will just take the opportunity of making a remark or two on this subject. I will call the serious attention of the hon. gentlemen on the Treasury Benches to the importance of speedy action in relation to this matter. Sir, those who have studied the question at all, are well aware that if an expedition is to be sent to that country—if this Parliament or country are to assume the responsibility of sending a force of the Dominion into that country for the purpose of enforcing the authority of the Canadian Government and the Crown, they know, I say, that it is above all things important that the force should be on the march at the very earliest possible moment. Now I understand that the canals are open and that there is no natural difficulty to the adoption of that course within a week or two. Yet it is perfectly evident to my mind that, if the Government have not decided upon that subject, if they have not determined upon the character of the measure to be submitted, or as to the amount of money they will ask for the expedition, and the terms on which it is to be organized, then I say they are derelict in their duty to the country and the high authority of the Crown, in not having done so and submitted it to the decision of this House. We have had promises, I see by the newspapers, within the last two or three weeks, that they would submit their policy within a day or two, and on one occasion it was promised within a few hours; but now we were told that it is not to be submitted till Monday. The

[Mr. McCallum—M. McCallum.]

RIDEAU HALL

En réponse à une question de M. Jones (Leeds et Grenville),

L'honorable M. Langevin dit que les rapports sur l'état des dépenses de Rideau Hall et de Spencerwood seront présentés demain et qu'on prépare actuellement une liste des personnes à l'emploi de la Fonction publique, depuis le début de 1868.

LE NORD-OUEST

L'honorable M. McDougall—Avant la présentation de l'ordre du jour, même si je constate que les deux ministres, qui dirigent le Gouvernement, sont absents, j'aimerais demander au Gouvernement quand il entend présenter à la Chambre, le projet de loi sur le Nord-Ouest qu'on nous promet depuis deux ou trois jours.

L'honorable M. Howe—Pas aujourd'hui.

L'honorable M. McDougall—Quand alors?

L'honorable M. Howe—Pas avant lundi, j'en ai bien peur.

L'honorable M. McDougall—Dans ce cas, monsieur, je vais simplement profiter de l'occasion pour faire une ou deux remarques à ce sujet. Je veux attirer l'attention de messieurs les ministres sur l'importance d'une action rapide dans ce domaine. Ceux qui ont étudié tant soit peu la question, savent bien que si l'on doit envoyer une expédition dans cette région, si le Parlement ou le pays doit assumer la responsabilité d'envoyer un détachement des Forces de la Puissance afin d'y faire respecter l'autorité du Gouvernement canadien et de la Couronne, ils savent, dis-je, qu'il est extrêmement important que ces effectifs soient en route le plus tôt possible. Maintenant, je crois savoir que les canaux sont ouverts et qu'il n'existe plus d'obstacle naturel à l'adoption de ces mesures d'ici une ou deux semaines. Cependant, il me semble tout à fait évident que si le Gouvernement n'a pas pris de décision à ce sujet, s'il n'a pas déterminé la nature des mesures à présenter ou la somme nécessaire à l'expédition et les modalités qui en régiront l'organisation, alors je dis que le Gouvernement manque à son devoir envers le pays et envers la Couronne en n'ayant pas pris ces mesures et en n'ayant pas soumis ses conclusions à la décision de la Chambre. Les journaux rapportent, depuis deux ou trois semaines, que le Gouvernement annoncera sa politique le lendemain ou le surlendemain, et d'après l'un deux, ça ne serait qu'une question d'heures; mais maintenant, on nous dit qu'elle ne sera pas présentée avant lundi. La session avance rapidement, et à

session is rapidly going on, and unless the Ministry are prepared to submit their policy immediately, I say it will prove altogether disastrous to the country, (hear).

Hon. Mr. Howe—I would much prefer that one or other of the leaders of the House were present to answer this question. I may say that the House and country may rest assured that there has been no want of zeal or of industry on the part of the Government in dealing with this question; but the House will see when the subject is brought before it in its entirety that there are various and different interests to be consulted, and the necessity of having perfect agreement between the Imperial and Dominion Governments has thrown a great responsibility on the Cabinet; but these have been dealt with, and that in such a manner as is compatible with the best interests of this Dominion, (hear). I would say also with regard to the Cabinet, that they have been from the first, and they are now, so far as I know, united upon their policy.

Mr. Mackenzie—Of course, I can easily understand that the hon. gentleman might reasonably ask for delay in this matter until some of his colleagues, who are supposed to lead the Government in this House, should be in their place, but sir, we have asked day after day, and we have been promised day after day, that this matter should be proceeded with, (hear, hear). We were promised the Bill early in this week, and on Tuesday night we were promised by the Minister of Militia, in the absence of the first Minister, that it would not certainly be later than the end of this week, (hear, hear). Now, sir, the House adjourned last night without any motion having been made to set to-morrow. We are therefore to presume that the House will not sit to-morrow. This, therefore, is the last sitting this week, and yet the Bill is not brought down, and no intimation has been given by the Government of their policy, (cheers). They have not made any statements of the relations existing with the Imperial Government, (hear, hear). I have seen that within the last day or two a question was asked in the Imperial Parliament in reference to it, and the answer of the Imperial Ministry was that they were still in communication with the Dominion Government.

Hon. Mr. Dorion said that the matter was still under consideration.

Mr. Mackenzie—Yes. Now, what I complain of is that this House being within a few days of its prorogation, this matter seems to be systematically delayed by the Government, (hear, hear). I have refrained in consideration of the public interests from pushing this matter any

moins que le Cabinet ne soit prêt à nous présenter sa politique immédiatement, j'affirme que ce retard sera absolument néfaste pour le pays. (Bravo!)

L'honorable M. Howe—J'aurais mieux aimé que l'un ou l'autre des leaders de la Chambre fût présent pour répondre à cette question. Je peux néanmoins assurer la Chambre et le pays que le Gouvernement n'a manqué ni d'empressement ni d'application dans cette affaire; mais la Chambre constatera, quand le sujet lui sera présenté en entier, que le Cabinet a dû tenir compte d'intérêts divers et différents et assumer la responsabilité de réaliser l'accord parfait entre les Gouvernements de l'Empire et de la Puissance. Tout cela a donné lieu à bien des délibérations et toujours, il fallait tenir compte des intérêts de la Puissance. (Bravo!) J'ajouterai, en ce qui touche le Cabinet, que ses membres ont été, dès le début, et sont toujours, pour autant que je sache, d'accord quant à la politique à adopter.

M. Mackenzie—Je comprends très bien que l'honorable député puisse souhaiter retarder cette affaire jusqu'à ce que certains de ses collègues, qui sont censés diriger le Gouvernement dans cette Chambre, soient présents; mais nous avons demandé tous les jours que cette affaire soit réglée et tous les jours on nous a promis qu'on le ferait. (Bravo!) On nous a promis le projet de loi pour le début de la semaine, et mardi soir, le ministre de la Milice nous promettait, en l'absence du premier ministre, que le projet nous serait présenté, au plus tard à la fin de la semaine. (Bravo!) La Chambre s'est ajournée hier soir, sans adopter de proposition de siéger demain. Nous pouvons donc déduire qu'il n'y aura pas de séance demain. Nous nous trouvons, par conséquent, à la dernière séance de la semaine; le projet de loi n'a pas été présenté et le Gouvernement n'a toujours pas fait allusion à sa politique. (Applaudissements.) Il n'a rien déclaré sur l'état de nos relations avec le Gouvernement britannique. (Bravo!) Cette question a été soulevée, il y a un ou deux jours, au Parlement britannique et le Cabinet britannique a répondu qu'il était toujours en communication avec le Gouvernement du Canada.

L'honorable M. Dorion dit que la question est encore à l'étude.

M. Mackenzie—Oui. Mais ce dont je me plains, c'est de ce qu'il ne reste que peu de jours avant la prorogation de la Chambre, et que le Gouvernement semble retarder délibérément cette affaire. (Bravo!) Pour ne pas nuire à l'intérêt commun, je me suis abstenu de trop

faster than I have done, but now it becomes absolutely necessary that we should wait no longer, and I now tell the hon. gentleman that unless we receive some definite indication of the policy of the Government, that I shall give notice to-night of a motion to bring it forward on Monday, (hear).

Hon. Sir Francis Hincks—Of course, it is perfectly competent for the hon. gentleman to give notice, but I protest against the assertion that there have been systematic delays on the part of the Government, (hear). The hon. gentleman and the House ought to know that there is a very grave state of matter existing in the North-West Territory, and he ought to know that it is of the greatest importance that the Government should come down with a measure which will give satisfaction to the people of the whole Dominion, (hear). He ought to know that sending the expedition to which he referred is a matter of the very greatest gravity, and also the circumstances under which that expedition may go, whether it is to be an expedition of peace, as I sincerely hope and trust it may be, (cheers). I believe that the measure which is to be brought down here will give not only satisfaction to this House and the country but also to the people of that Territory, (hear). I say, sir, under these circumstances the Government will not be provoked by the taunts of hon. gentlemen opposite to act prematurely, to come down with a measure without giving the best and fullest consideration that it is in their power to give to this most important matter, (hear).

Mr. Mackenzie—You do not keep your promises.

Hon. Sir Francis Hincks—The Government are not neglecting it; they are giving their constant attention, I may say, to this question day by day, and explanations have been going on. Certainly, I admit that we have been from day to day in expectation that everything would be closed, and that we should be able to bring down and explain our policy at an earlier moment than we have been able to do, but what is a day or two compared with having matters arranged in a satisfactory manner, (hear). I am happy to know that the members of the Government are one and all under the conviction that they will be able to bring down a solution of the difficulties connected with this question—that they will be able to come down with the full co-operation of Her Majesty's Imperial Government, and to obtain the full concurrence of this House and the entire country, (hear).

Mr. Mackenzie—The hon. gentleman will admit that the Government are bound to fulfil

[Mr. Mackenzie—M. Mackenzie.]

hâter l'affaire, mais il est maintenant temps d'y donner suite, c'est pourquoi j'avise l'honorable député, qu'à moins d'être mis clairement au courant de la politique du Gouvernement, je présenterai, ce soir, une motion pour faire produire le projet de loi, lundi. (Bravo!)

L'honorable sir Francis Hincks—Certes, l'honorable député a parfaitement le droit de donner avis, mais il a tort d'alléguer que le Gouvernement veut délibérément retarder l'affaire. (Bravo!) L'honorable député et la Chambre devraient savoir, qu'étant donné la gravité de la situation dans le Nord-Ouest, le Gouvernement doit sans plus tarder intervenir en faveur de l'ensemble de la Puissance. (Bravo!) Il devrait savoir combien impérieux est l'envoi de l'expédition à laquelle il a fait allusion, et en connaître les motifs, s'il s'agit réellement d'une mission de pacification, comme je le crois et l'espère sincèrement. (Bravo!) Je pense que la mesure qui vous sera présentée, donnera satisfaction non seulement à la Chambre, mais aussi à toute la population de cette région. (Bravo!) Je vous dis que dans les circonstances actuelles, les sarcasmes des honorables députés de l'Opposition ne pousseront pas le Gouvernement à agir prématurément, à présenter une mesure sans avoir au préalable étudié à fond cette question des plus épineuses. (Bravo!)

M. Mackenzie—Vous ne tenez pas vos promesses.

L'honorable sir Francis Hincks—Le Gouvernement ne néglige pas la question; croyez-moi, il ne cesse de s'en préoccuper, jour après jour, et les pourparlers se poursuivent. J'admets que nous en anticipions chaque jour, le dénouement et que nous espérons pouvoir annoncer et expliquer notre politique plus tôt, mais ne vaut-il pas mieux attendre un jour ou deux et mener à bien cette affaire? (Bravo!) Je suis heureux de savoir que tous et chacun des membres du Gouvernement sont convaincus qu'ils pourront apporter une solution à cette question et qu'ils pourront s'attirer l'entière collaboration du Gouvernement impérial, et obtenir le plein accord de la Chambre et de tout le pays. (Bravo!)

M. Mackenzie—L'honorable député doit admettre que le Gouvernement est tenu de

their promises, and the time has now elapsed. The latest time that they asked is now up. The Bill was to be brought down to-day, (hear). I do not intend to say anything more about that now, but I rise for the purpose of asking whether the Government intend to vote the House to sit to-morrow? (Hear.)

Hon. Sir Francis Hincks—The Government think that they will facilitate the business of the country by not asking the House to sit to-morrow.

Mr. Masson (Soulanges) thought it would be well for the House to adjourn for a fortnight or a month to give good time to well consider the matter. (No! No!) The whole country was anxious about this North-West question, and many members on both sides were desirous that the Government should take time to consider it.

Hon. Mr. Langevin repeated the explanation in French and said the Government had made great progress with the Bill, but did not wish to bring it down till it was quite complete.

Hon. Mr. Holton—There was one point in the observation of the Finance Minister that struck me as very important indeed. He expressed the hope, on the part of the Government, that they would very soon be enabled to bring down a measure which would command the approbation of this House and be in accordance with the views and wishes of the Imperial Government. The plain inference from that observation is that the Administration has not as yet come to a full understanding with the Imperial Government as to the measures to be taken in the North-West matter, (hear, hear). I think, sir, we are entitled to know whether that inference is true, (hear, hear). Nothing should be left to inference in so important a matter as this. I inferred, and my hon. friends near me inferred, from the language of the hon. gentleman that no absolutely final agreement had yet been come to between the Government of the Dominion and the Imperial Government in reference to the North-West matter, (hear, hear).

Hon. Mr. Dunkin—Of course, in the absence of the hon. gentlemen who are more particularly in charge of this matter, it is not right for me to give an answer to that question; but this I am fully entitled to say, that the inferences attempted to be drawn from the words of my colleague, the Finance Minister, are utterly unwarranted and unfounded.

Mr. Mackenzie—Is there any disagreement?

remplir ses promesses. Le dernier délai demandé est maintenant expiré. Le projet de loi devait être présenté, aujourd'hui. (Bravo!) Je n'ai pas l'intention de m'étendre sur le sujet, je veux simplement demander au Gouvernement s'il entend proposer que la Chambre siège demain. (Bravo!)

L'honorable sir Francis Hincks—Le Gouvernement estime que, dans l'intérêt des affaires de l'État il doit s'abstenir de proposer la reprise des débats, demain.

M. Masson (Soulanges) pense qu'il conviendrait de proroger la Chambre pour quinze jours ou un mois afin d'avoir tout le temps d'étudier à fond la question. (Non, non!) Le problème du Nord-Ouest préoccupe tout le pays, et de nombreux membres des deux partis souhaitent que le Gouvernement y consacre toute son attention.

L'honorable M. Langevin répète l'explication en français et dit que l'élaboration du projet de loi va bon train, mais que le Gouvernement ne souhaite le présenter qu'une fois qu'il sera entièrement terminé.

L'honorable M. Holton—Le ministre des Finances a soulevé un point qu'il convient à mon avis de souligner. Il a exprimé l'espoir du Gouvernement de pouvoir très bientôt présenter une mesure qui soit approuvée par la Chambre et qui concilie les vues et les souhaits du Gouvernement britannique. On peut en déduire que le Cabinet n'est pas encore parvenu à une entente avec le Gouvernement impérial quant aux mesures à prendre dans l'affaire du Nord-Ouest. (Bravo!) Je pense que nous avons le droit de savoir si nous avons raison. (Bravo!) Une affaire aussi épineuse ne devrait pas donner lieu à tant d'hypothèses. Le discours de l'honorable député m'a pourtant incité à croire, à l'instar de mes collègues ici présents, qu'aucun accord final n'a été conclu entre le Gouvernement canadien et le Gouvernement impérial, sur la question du Nord-Ouest. (Bravo!)

L'honorable M. Dunkin—Naturellement, en l'absence des ministres intéressés, ce n'est pas à moi de répondre à cette question; mais j'ai pleinement le droit de dire que les déductions formulées à partir des déclarations de mon collègue, le ministre des Finances, sont absolument injustifiées et illogiques.

M. Mackenzie—Est-ce qu'il y a un désaccord quelconque?

Hon. Mr. Dunkin—I have stated nothing to imply that. When the Bill is brought down, the whole matter will be fully and satisfactorily explained.

Hon. Mr. Holton—That may be, but the hon. gentleman must admit that we are as competent to draw inferences as he is (hear), and he will not deny that when a member of the Administration rises in his place and expresses the hope that the measure to be brought down will meet the approval of the Imperial Government, that the inference is plain that no arrangement has yet been come to. I think that there can be no mistake about that.

Hon. Sir Francis Hincks said the hon. gentleman was confounding his two statements, one with reference to the measure to be brought down, and the other with regard to the expedition. It was impossible to communicate with the Imperial Government on all the little details of the Bill. There was not the least doubt that not the slightest difficulty, would be raised on the question of the expedition by the Imperial Government. (Hear.)

Hon. Mr. Cameron (Peel) thought that not a single member of the House wished to drive the Government into any premature action. He hoped that the Government would be able to bring down their policy on Monday.

Hon. Mr. Chauveau thought that there was one thing more to be deprecated than want of forbearance in the matter, and that was the rending of the several parts of the Dominion into pieces. (Hear.) Until that time all the members had shown the greatest forbearance, and he hoped the Government would not be forced into a hasty disclosure of their views. He hoped the matter would be allowed to rest for a few days more, until the House would be able to assume that responsibility which as the representatives of the people they were under, and be able to give effect to their resolutions.

Hon. Mr. Dorion said that the Finance Minister had very properly divided the subjects into two parts. With regard to the measure for the Government of the North-West Territory, it was announced in the speech from the Throne, and for two and a half months the Opposition had been anxious to hear the terms of that measure. He did not think it could be said that they were unduly pressing the Government at that moment. If the Government told them that they wanted a week they would not have pressed them for that week; but from day to day they were told that it would be ready, and three days ago they were informed that it was but a question of hours. (Hear.) He thought that it was not unreasonable to show a little anxiety on the point at that late period of

[Mr. Mackenzie—M. Mackenzie.]

L'honorable M. Dunkin—Je n'ai rien laissé de tel à entendre. Quand le projet de loi sera présenté, nous viderons la question.

L'honorable M. Holton—Peut-être, mais l'honorable député doit admettre que nous sommes aussi compétents que lui pour faire des déductions. (Bravo!) Peut-il nous reprocher de nourrir de tels soupçons quand un membre du Cabinet se lève et exprime l'espoir de voir le Gouvernement impérial approuver la mesure en question? Je pense qu'il ne peut pas y avoir d'équivoque à ce sujet.

L'honorable sir Francis Hincks dit que le député a confondu ses deux déclarations, l'une faisait allusion à la mesure qui sera présentée, et l'autre, à l'expédition. Il est impossible de discuter de tous les petits détails du projet de loi avec le Gouvernement britannique. Il n'existe pas le moindre doute que le Gouvernement impérial appuiera sans obstruction la question de l'expédition. (Bravo!)

L'honorable M. Cameron (Peel) estime qu'aucun membre de la Chambre ne souhaite pousser le Gouvernement à agir prématurément. Il espère que le Gouvernement pourra annoncer sa politique, lundi.

L'honorable M. Chauveau pense que, dans cette affaire, l'intolérance est moins déplorable que la tendance à vouloir diviser la Puissance. (Bravo!) Jusqu'ici, tous les députés se sont montrés très patients, et il espère que le Gouvernement ne sera pas obligé d'exposer trop tôt son point de vue. Il espère que l'affaire pourra mûrir quelques jours encore, jusqu'à ce que les députés soient capables d'assumer la responsabilité qui leur incombe à titre de représentants du peuple et puissent mettre leurs résolutions à exécution.

L'honorable M. Dorion dit que le ministre des Finances a bien divisé les sujets en deux parties. Quant à la mesure qui touche le Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, elle a été énoncée dans le discours du Trône, et pendant deux mois et demi, l'Opposition avait hâte d'en connaître le fond. A son avis, on ne peut reprocher à l'Opposition d'avoir voulu presser le Gouvernement. Si le Gouvernement lui avait demandé un sursis d'une semaine, l'Opposition ne l'aurait pas talonné; mais, jour après jour, on a répété aux députés que ce serait prêt, et il y a trois jours, on les a informés que ce n'était plus qu'une question d'heures. (Bravo!) Il estime que ce n'est pas exagéré de montrer un peu d'impatience, vu la fin prochaine de la session. Mais, il y a une autre

the session. But there was another measure about which he was more anxious, and that was the expedition. If the Government were making preparations, and they read of it in every newspaper throughout the land, he thought they had stated policy as to that expedition, and the Government was not justified in withholding from the House the terms and conditions of the expedition. He had no wish to press them for their policy on matters in which they were not acting; but it had been admitted that action had been taken in this matter of an expedition. The Government were not justified in adopting any measure for an expedition without letting the House know what its policy was and taking the opinions of the representatives of the people upon it. He hoped the Government would feel the necessity of satisfying the just expectations not only of the representatives but of the whole people of the Dominion upon both points. (Hear.) He had not the least wish to press the Government for a hasty decision on one point; but with regard to the other, which they seemed to have decided upon, the House had a right to information.

Mr. Dufresne said he was opposed to a military expedition to the North-West, and to the heavy expenses that might be incurred to acquire that Territory by force of arms.

Mr. Gibbs rose to a question of order. The House was not now called upon to discuss the propriety of an expedition to the North-West.

Mr. Ferguson rose to speak, but was interrupted by noises from both sides of the House. He was persisting in his attempt to address the House, when the Speaker said he had better yield to the unmistakable sentiment of the House.

(Cries of Chair, Chair.) The matter then dropped.

SUPERANNUATION BILL

Hon. Sir Francis Hincks moved the second reading of the Bill intituled: "An Act for better ensuring the efficiency of the Civil Service of Canada, by providing for the superannuation of persons employed therein, in certain cases"

Hon. Mr. Holton raised a point of order. One clause of the Bill provided for the appropriation of money from the Consolidated Revenue Fund. The message should have been received from His Excellency, recommending the same.

After some discussion, the Bill was allowed to stand over.

question qui le préoccupe encore plus et c'est l'expédition. Si le Gouvernement fait des préparatifs, d'ailleurs tous les journaux du pays en parlent, il y a lieu de penser que sa décision est prise quant à l'expédition, et qu'il n'a aucune raison d'en cacher la forme et le fond à la Chambre. Il ne souhaite pas harceler les membres du Gouvernement pour connaître leur ligne de conduite tant qu'ils n'agissent pas dans une affaire; mais le Gouvernement admet avoir pris des mesures en ce qui concerne l'expédition. Le Gouvernement a tort de prendre de telles décisions sans faire connaître sa ligne de conduite à la Chambre et sans tenir compte de l'opinion des représentants du peuple à ce sujet. Il espère que, sur ces deux points, le Gouvernement éprouvera le besoin de répondre à l'attente légitime, non seulement des députés, mais aussi de toute la population du Canada. (Bravo!) Il n'a pas le moindre désir d'inciter le Gouvernement à prendre une décision hâtive sur le premier point; quant au deuxième point, sur lequel une décision semble avoir été prise, la Chambre a le droit d'être mise au courant.

M. Dufresne dit qu'il s'oppose à l'envoi d'une expédition militaire dans le Nord-Ouest et aux lourds déboursés que peut entraîner la prise de ces Territoires par les armes.

M. Gibbs formule une objection. La Chambre n'a pas été convoquée pour discuter de l'opportunité d'une expédition dans le Nord-Ouest.

M. Ferguson se lève pour parler, mais des bruits provenant des deux côtés de la Chambre l'en empêchent. Il persiste à vouloir s'adresser à la Chambre jusqu'à ce que l'Orateur lui dise qu'il ferait mieux de céder au sentiment manifeste de la Chambre.

(On crie—A l'ordre! A l'ordre!) La question est alors rayée.

PROJET DE LOI SUR LA PENSION DE RETRAITE

L'honorable **sir Francis Hincks** propose la deuxième lecture du projet de loi intitulé: «Acte pour mieux assurer l'efficacité du Service Civil du Canada, en pourvoyant à la retraite, en certains cas particuliers, des personnes qui y sont employées».

L'honorable **M. Holton** formule une objection. Un article du projet de loi prévoit l'affectation de crédits à même le fonds du revenu consolidé. On devrait avoir reçu de son Excellence, un Message contenant la même recommandation.

Après discussion, le projet de loi est réservé.